

International Council of Onomastic Sciences



Newsletter 12 (August 2005)

This Newsletter is also accessible through the web-site of ICOS, www.icosweb.net.

President of ICOS: Mats Wahlberg, SOFI, Dag
Hammarskjölds väg 19, Arkivcentrum, Box 135, 751 04,
Uppsala, Sweden

Secretary of ICOS and Newsletter editor: Richard Coates,
School of Humanities, University of Sussex, Brighton BN1
9QN, United Kingdom

Contents

Foreword by the President	2
Minutes of the meeting of the Board held in Brighton (UK), March 2005 English 3 German.....7 French.....12	
Agenda for the meeting of the Board to be held in Pisa (Italy), 27 August 2005....	17
Agenda for the General Assembly to be held in Pisa (Italy), 3 September 2005.....	18
Nominations for the Board of Directors, to serve 2005-8.....	19

Foreword

This Newsletter is the last for the present Board to produce. At the General Assembly of ICOS in Pisa starting on 28 August 2005 a new Board will be elected, which I hope will continue the projects initiated by the present Board, such as the Internet bibliography and the multilingual dictionary of onomastic key terms. It is also my hope that ICOS will develop even more to a real international organization, trying to include also scholars from countries where the field of onomastics is not so developed. We need to reach more scholars from Africa, Asia, Australia and, not least, South America. ICOS should also encourage students to choose onomastic themes as research topics and support interdisciplinary research. But it is of course not easy for a board of only twelve people to get all wishes fulfilled. May every Board try to do its share.

Mats Wahlberg
President

Minutes of the Board meeting held at the University of Sussex, Brighton (UK), 1-2 April 2005

Present: Pierre-Henri Billy, Dunja Brozović Rončević, Richard Coates, Albrecht Greule, Milan Harvalík, Martina Pitz, Grant Smith, Karina van Dalen-Oskam and Mats Wahlberg (in the chair)

The meeting began at 0930 on 1 April 2005.

1. *The agenda*, as circulated in advance of the meeting, was agreed.
2. *Apologies for absence* had been received from Ana Cano González, Doreen Gerritzen and Alda Rossebastiano.

The Board wished to convey its congratulations to Doreen Gerritzen on the birth of her son.□

3. *The minutes of the meeting held in Prague on 26-27 March 2004* were accepted, subject to the following documents being added to the official version: the appendices referred to in the minutes but not circulated, and the final version of the Treasurer's report, made available at the Brighton meeting.

4. *There were no matters arising from the Prague minutes.*

5. *President's report*

The President reported the following conferences taking place in the near future: The Society of Name Studies in Britain and Ireland, The Names Institute, The Canadian Society for the Study of Names, a conference on Jewish names in Jerusalem, The American Name Society and Network Interferenz-Onomastik. The policy of advertising such events on the ICOS web-site where possible was reaffirmed. VP Smith reported a change in the ANS's practice: instead of holding its main event with the Modern Languages Association, it would in future meet with the Linguistic Society of America.

6. *Treasurer's report*

The Treasurer reported that:

- it is desirable for guest editors to try to raise local money to help finance issues of *Onoma*
- back issues of *Onoma* are available from the publishers, Peeters
- in order to conform with Swedish law on non-profit organizations it is necessary for ICOS to spend 80% of its income over a five-year period
- certain difficulties are still being experienced by members wanting to transfer money internationally to ICOS, and that the same holds for registration for ICOS-22 at Pisa; she will provide a statement to be published on the ICOS web-site about payment options

After some discussion, it was decided to remove members who had not paid their dues after two calendar years.

The Board wished to record its gratitude and congratulations to the Treasurer for her handling of the Council's finances.

After some further discussion, it was agreed that proposals from local organizers for future conference venues should in future be required to contain details of how participants would be able to make payments electronically. Following on from this discussion, the Secretary undertook to draft a guide for local organizers on conference organization in general, based on the recent proposal by Sheila Embleton and the practice of the Linguistics Association of Great Britain.

7. *Secretary's report*

The Secretary reported that :

- the extended ICOS web-site was now up and running on a server at Sussex
- Newsletter 11 had been circulated

8. *Membership issues*

Issues affecting recruitment and membership in general were discussed. There was little overall change in the membership figures, which were in excess of 300. The idea of circulating a questionnaire to all members asking what they thought ICOS could do for them was raised. A pilot version had been trialled by Doreen Gerritzen, and this was thought capable of further development.

It was decided in principle to reach out to such applied onomasticians as corporate namers, genealogists and cartographers in ways that were still to be decided, indicating that ICOS could, mainly through its web-site, act as an information centre for them. VP Smith suggested that such persons, who are not necessarily current members, should be informed well in advance about ICOS activities so that they can plan to contribute to Congresses. Mechanisms of affiliation would be further investigated.

Discussion followed about how ICOS might advertise its existence and activities more prominently. Suggestions included the following:

- Members, and especially officers, should include a link to the web-site into their e-message signatures
- The level of the ICOS membership fee is to be referred to the General Assembly. The Treasurer and others suggested that a proposal should be put to members to raise the fee in order to finance specific projects and purposes, which would be offered to the next Board as the wishes of the retiring Board. The Secretary is to prepare a list of possible such projects and purposes based on suggestions by Board members for discussion at the General Assembly. The Treasurer also suggested seeking sponsorship of particular events at Congresses, and asking the General Assembly to agree to the principle of allowing rises in fees in non-Congress years.
- Membership might be enhanced by advertising ICOS in suitable journals and by having a flyer available for distribution at events including Congresses. Dunja Brozović offered to organize the design of such a flyer.

9. *Web-site*

Ideas were solicited for the further development of the web-site.

10. *ICOS-21 proceedings*

The President reported on the current state of publication. Volume I is imminent. New money will need to be raised to finance the other four volumes.

The Board had a lengthy discussion of the implications of the increasing scale of ICOS conferences for the question of publication. Ideas raised included:

- rigorously selecting papers for publication on the basis of peer-review of the submitted versions (not the abstracts)
- getting contributors to submit papers in .pdf format
- publishing selected papers in *Onoma*

- publishing the proceedings on CD-ROM rather than in book-form
- publishing the abstracts on CD with links to papers on individuals' web-sites
- publishing all plenary lectures and abstracts in a single volume with an accompanying CD of papers
- introducing poster-sessions at Congress for progress reports on projects which were not far enough advanced to merit a full paper at Congress
- allowing local organizers freedom not only over parallel sessions but over types of presentation

The Board decided to recommend to future local organizers that there should be:

- printed summaries of papers, as at present, before the Congress
- a volume of plenaries and abstracts of papers actually read, with an accompanying CD of papers, with the alternative of web-publication of papers

The meeting paused at 1530 to allow time for a meeting of the Terminology Group, which was to report to the Board in due course. The meeting resumed at 0930 on 2 April 2005.

11. ICOS-22 arrangements

The President reported that there were still uncertainties over the timing of the General Assembly. The Board requested him to ensure that the sessions devoted to the Terminology and Bibliography Groups should be treated as plenaries (i.e. with no competing sessions).

There will be an issue of the Newsletter as soon as practicable, including these present minutes, a report of the President's imminent meeting with the local organizer in Pisa, and any matters concerning possible changes in the statutes.

The Secretary was to produce a proxy form for use by delegates in voting in elections for the new Board.

The Board requested the provision of an Italian-speaking assistant for the Treasurer at the Congress in case of a considerable number of requests for membership.

After some further discussion, it was concluded that changes to the Statutes proposed by Maria Giovanna Arcamone made no material difference to articles 10. and 12., and would not therefore be brought to the General Assembly.

12. Election of the Board to serve for 2005-8

After discussion, it was decided to produce separate ballot slips for each post, which will contain the name of the candidate and of his or her nominator(s). Swatches of ballot slips will be left at the door before the General Assembly, and paid-up members will pick one up as they enter. They will be collected at appropriate points during the proceedings. There will be brief public presentations by the candidates.

The following Board members declared themselves willing to stand again: Brozović, Coates, Harvalík, Pitz, van Dalen-Oskam.

There will be no formal Board nominations.

13. ICOS-23

A proposal has been received from Sheila Embleton to organize ICOS-23 at York University, Toronto, Canada, in 2008. After discussion, it was agreed to recommend acceptance of this proposal to the General Assembly. Prof. Embleton is to be asked to produce a version of the proposal with actual costings to circulate with NL 12 so that members will have knowledge of the financial soundness of the proposal when it comes to the General Assembly.

An outline proposal to hold a Congress at Valencia, Spain, has been received, and the President is asked to open preliminary negotiations with Dr Casanova with a view to holding it there in 2011.

14. Reports from Groups

- Editorial Board

The Board of Directors received reports from Karina van Dalen-Oskam and Richard Coates about the progress of *Onoma* 38-41. It is expected that volumes 38-40 will all be ready for distribution in 2005, and volume 41 in 2006-7.

- Terminology Group

The Board received a report from Milan Harvalík about the activities of this Group, and an offshoot of the Group, in Prague, Zadar and Brighton. Comments were exchanged, and it was decided to proceed with a presentation at ICOS-22 detailing progress so far and proposed next stages.

- Bibliography Group

The Board received a report from Karina van Dalen-Oskam about the progress of the Internet Bibliography Project. Institutional reorganization at NIWI, Amsterdam, had resulted in a minor delay, but a prototype is imminent and a presentation will be made at ICOS-22.

15. Any other business

There was none.

16. Date of next meeting

Saturday 27 August 2005, at 1530, in Pisa, Italy.

Richard Coates
Secretary

Protokoll des Arbeitstreffens des Vorstandes in Brighton, GB, am 1.-2. April 2005

Anwesend: Pierre-Henri Billy, Dunja Brozović Rončević, Richard Coates, Albrecht Greule, Milan Harvalík, Martina Pitz, Grant Smith, Karina van Dalen-Oskam, Mats Wahlberg (Vorsitz).

Das Treffen beginnt am 1. 4. 05 um 9.30 Uhr.

1. Die vorab verteilte *Tagesordnung* wird gebilligt.

2. *Entschuldigt:* Ana Cano González, Doreen Gerritzen, Alda Rossebastiano.

Der Vorstand bringt den Wunsch zum Ausdruck, Doreen Gerritzen zur Geburt ihres Sohnes seine Glückwünsche zu übermitteln.

3. Das *Protokoll des Arbeitstreffens vom 26.-27. März 2004 in Prag* wird unter der Maßgabe gebilligt, dass der offiziellen Fassung folgende Schriftstücke beigegeben werden: im Protokoll erwähnte, aber nicht verteilte Anlagen; endgültige Fassung des Berichts der Schatzmeisterin, der zum Arbeitstreffen in Brighton vorgelegt worden ist.

4. Zum Protokoll des Prager Treffens sind *keine weiteren Einzelheiten* zu besprechen.

5. *Bericht des Präsidenten*

Der Präsident berichtet über in naher Zukunft stattfindende Kongresse und Tagungen folgender wissenschaftlicher Einrichtungen und Arbeitskreise: The Society of Name Studies in Britain and Ireland, The Names Institute, The Canadian Society for the Study of Names, ein Kongress über jüdische Namen in Jerusalem, The American Name Society, Network Interferenz-Onomastik. Die Möglichkeit, solche Veranstaltungen auf der Internetseite des ICOS anzuzeigen, wird nochmals bekräftigt. Vizepräsident Smith berichtet über eine Veränderung innerhalb der ANS: anstatt ihre wichtigste Veranstaltung zusammen mit der Modern Languages Association durchzuführen, wird diese ihre Versammlungen in Zukunft zusammen mit der Linguistic Society of America abhalten.

6. *Bericht der Schatzmeisterin*

Die Schatzmeisterin berichtet:

- Es wäre wünschenswert, wenn sich die Herausgeber von Einzelheften der *Onoma* (*guest editors*) von ihrer Seite ebenfalls um Zuschüsse zur Finanzierung der betreffenden Bände bemühen könnten;
- Ältere Ausgaben der *Onoma* sind beim Verlag Peeters erhältlich;

- als gemeinnützige Gesellschaft ist ICOS nach schwedischem Gesetz verpflichtet, 80% seiner Einnahmen innerhalb eines Zeitraumes von fünf Jahren zu verbrauchen;
- bei Überweisungen an ICOS kommt es im internationalen Zahlungsverkehr immer noch gelegentlich zu Problemen; dasselbe gilt für die Einschreibegebühren zu ICOS-22 in Pisa. Die Schatzmeisterin sagt zu, eine Notiz zu den verschiedenen Zahlungsmöglichkeiten auszuarbeiten, die auf die Internetseite des ICOS gestellt werden soll.

Nach entsprechender Diskussion wird beschlossen, nicht mehr zahlende Mitglieder nach Ablauf von zwei Kalenderjahren von der Mitgliederliste zu streichen.

Der Vorstand spricht der Schatzmeisterin für ihre vorzügliche Verwaltung der Finanzen des Vereins seine Dankbarkeit und Hochachtung aus.

Nach weiterer Beratung kommt man überein, künftige Bewerber um die Ausrichtung von ICOS-Kongressen um detaillierte Auskünfte darüber zu bitten, wie potentielle Teilnehmer ihre Einschreibegebühr auf elektronischem Wege entrichten können. In Wiederaufnahme dieser Diskussion hat der Schriftführer inzwischen mit der Erarbeitung eines Leitpapiers zu allgemeinen Fragen der Kongressorganisation begonnen. Dieses orientiert sich an dem kürzlich von Sheila Embleton vorgelegten Vorschlag sowie an den Gepflogenheiten der Linguistics Association of Great Britain.

7. Bericht des Schriftführers

Der Schriftführer berichtet:

- Die erweiterte Internetseite des ICOS wurde ins Netz gestellt und ist über einen Server in Sussex zugänglich ;
- Newsletter 11 wurde verteilt worden.

8. Fragen zur Mitgliedschaft

Fragen der Mitgliederwerbung und der Mitgliedschaft im allgemeinen werden diskutiert. Insgesamt hat sich die Mitgliederzahl kaum verändert; sie liegt weiterhin kaum über 300. Der Vorschlag, einen Fragebogen zu den Erwartungshaltungen der Mitglieder an ICOS in Umlauf zu bringen, wird wieder aufgegriffen. Eine vorläufige Fassung war von Doreen Gerritzen ausgearbeitet worden; diese kann leicht weiterentwickelt werden.

Es wird beschlossen, durch im einzelnen noch zu diskutierende Maßnahmen nach Möglichkeit auch Vertreter einer anwendungsorientierten Nomenkunde, etwa aus den Bereichen der Produktnamengebung, der Familienkunde oder der Kartographie gezielt anzusprechen, da ICOS für diese Gruppen – vor allem durch seine Internetseite – als Informationsmedium dienen könnte. Vizepräsident Smith regt an, gerade Personen, die derzeit noch keine regulären Mitglieder sind, lange im voraus über die Tätigkeiten des Vereins zu informieren, um sie dadurch für eine Teilnahme an den Kongressen zu gewinnen. Konkrete Möglichkeiten der Anbindung sollen weiter sondiert werden.

Es entwickelt sich eine Diskussion über die Frage, wie auf die Existenz und die Tätigkeit des Vereins wirkungsvoller hingewiesen werden könnte. Unter anderem werden folgende Vorschläge gemacht:

- Mitglieder, insbesondere Vorstandsmitglieder, könnten bei ihrem dienstlichen und privaten elektronischen Schriftverkehr einen Link zur Internetseite des Vereins unter ihrer elektronischen Unterschrift anbringen.
- Die Höhe der Mitgliedsbeiträge ist auf der Generalversammlung zur Diskussion zu stellen. Die Schatzmeisterin und andere regen an, den Mitgliedern eine Erhöhung der Beiträge vorzuschlagen, um damit spezielle Vorhaben finanzieren zu können, die der scheidende Vorstand seinen Nachfolgern als Wünsche unterbreiten möchte. Der Schriftführer ist dabei, in Anlehnung an entsprechende Vorschläge diverser Vorstandsmitglieder eine Liste solcher möglicher Projekte vorzubereiten, die während der Generalversammlung diskutiert werden soll. Darüber hinaus regt die Schatzmeisterin an, sich für besondere Veranstaltungen im Rahmen von Kongressen um Sponsoren zu bemühen; außerdem sollte die Generalversammlung gebeten werden, Beitragserhöhungen auch in Jahren zuzulassen, in denen kein ICOS-Kongress stattfindet.
- Die Mitgliederzahlen könnten auch durch Berichte über ICOS in geeigneten Zeitschriften sowie durch die Erarbeitung eines Flyers erhöht werden, der bei Veranstaltungen und auf Kongressen verteilt werden könnte. Dunja Brozović bietet an, die Gestaltung eines solchen Flyers zu übernehmen.

9. Internetseite

Eine Reihe von Anregungen für die Weiterentwicklung der Web-Site werden zusammengestellt und diskutiert.

10. Kongressakten ICOS-21

Der Präsident berichtet über den Publikationsstand der Kongressakten. Band 1 ist so gut wie fertig. Zur Finanzierung der nachfolgenden vier Bände wird es notwendig sein, weitere Gelder einzuwerben.

Innerhalb des Vorstandes ergibt sich eine lange Diskussion über die Konsequenzen des wachsenden Interesses an den ICOS-Kongressen für die Veröffentlichung künftiger Kongressakten. Vorgeschlagen wurde unter anderem:

- Für die Veröffentlichung von Kongressbeiträgen eine strenge Auswahl auf der Basis einer doppelten Begutachtung zu treffen (nicht für die Zusammenfassungen);
- Die Beiträger anzuhalten, ihre Beiträge im pdf-Format abzuliefern;
- Ausgewählte Beiträge in *Onoma* zu veröffentlichen;
- Die Kongressakten statt in Buchform lieber auf CD-Rom zu veröffentlichen;
- Lediglich die Zusammenfassungen auf CD zu veröffentlichen. Die Veröffentlichung der eigentlichen Kongressbeiträge könnte auf den persönlichen Internetseiten der Beiträger erfolgen, zu denen dann auf der CD jeweils ein Link angebracht würde;

- lediglich die Plenarvorträge und die Zusammenfassungen aller Beiträge in Buchform zu veröffentlichen; eine CD mit den Beiträgen würde beigegeben;
- Für Berichte über Projekte, die nicht weit genug fortgeschritten sind, um einen eigenen Kongressbeitrag zu rechtfertigen, Poster-Präsentationen während des Kongresses einzuführen;
- Den örtlichen Organisatoren nicht nur die Organisation von Parallelsessionen, sondern auch die Art der Präsentation freizustellen.

Der Vorstand beschließt, den Organisatoren künftiger Kongresse zu empfehlen:

- Gedruckte Zusammenfassungen der Beiträge, wie zurzeit, vor Beginn des Kongresses zur Verfügung zu stellen;
- Einen Band mit den Plenarvorträgen und den Zusammenfassungen der tatsächlich gehaltenen Vorträge und beiliegender CD mit allen Vorträgen bzw., alternativ dazu, eine Internet-Veröffentlichung aller Vorträge anzustreben.

Das Arbeitstreffen wurde im 15.30 Uhr für ein Treffen der Terminologiegruppe unterbrochen, über das dem Vorstand ordnungsgemäß berichtet werden soll. Das Treffen wird am 2. April 2005 um 9.30 Uhr wieder aufgenommen.

11. Vorbereitungen für ICOS-22

Der Präsident berichtet über weiterhin bestehende Unsicherheiten bezüglich der Zeitplanung für die Generalversammlung. Der Vorstand bittet ihn, sicherzustellen, dass die für die Terminologie- und die Bibliographiegruppe eingeplanten Sitzungen als Plenarsitzungen (d.h. ohne weitere Parallelveranstaltungen) abgehalten werden können.

Eine Ausgabe der Newsletter mit dem vorliegenden Protokoll, einem Bericht über das Treffen des Präsidenten mit den örtlichen Organisatoren in Pisa und verschiedenen Einzelheiten zu möglichen Statutsänderungen wird so früh wie organisationstechnisch möglich verteilt.

Der Schriftführer arbeitet einen Vordruck aus, auf den die Wahlleiter bei der Wahl des neuen Vorstands zurückgreifen können.

Der Vorstand bittet um Bereitstellung eines italienisch sprechenden Assistenten, welcher der Schatzmeisterin während des Kongresses für den Fall zur Seite stehen soll, dass es zu einer größeren Zahl von Mitgliedsanträgen während des Kongresses kommt.

Nach weiterer Beratung wird festgehalten, dass die von Maria Giovanna Arcamone vorgeschlagenen Statutsänderungen keine wesentlichen Abweichungen zu Artikel 10 und 12 darstellen und deshalb während der Generalversammlung nicht zur Sprache gebracht werden sollen.

12. Wahl des Vorstandes für die Jahre 2005-2008

Nach entsprechender Beratung wird beschlossen, für jeden zur Wahl stehenden Posten gesonderte Wahlzettel anzufertigen, die jeweils den Namen der Kandidaten sowie der sie nominierenden Personen enthalten sollen. Allen Mitgliedern, die ihren Jahresbeitrag ordnungsgemäß entrichtet haben, werden die entsprechenden Vordrucke zu Beginn der Generalversammlung bei Eintritt in den Versammlungssaal ausgehändigt. Die ausgefüllten Stimmzettel werden während des Kongresses an geeigneten Orten eingesammelt. Kurze öffentliche Vorstellungen aller Kandidaten sind vorgesehen.

Folgende Vorstandsmitglieder erklärten sich bereit, erneut für den Vorstand zu kandidieren:

Brozović, Coates, Harvalík, Pitz, van Dalen-Oskam.

Formale Nominierungen durch den Vorstand erfolgen nicht.

13. ICOS-23

Dem Vorstand liegt ein Angebot von Sheila Embleton vor, im Jahr 2008 den 23. ICOS-Kongress an der York University, Toronto, Canada, auszurichten. Nach entsprechender Beratung wird vereinbart, der Generalversammlung die Annahme dieses Vorschlags zu empfehlen. Prof. Embleton wird gebeten, eine Fassung ihres Vorschlagspapiers mit einem aktuellen Kostenvoranschlag zur Verfügung zu stellen, die mit dem NL 12 verteilt werden soll, damit alle Mitglieder während der Generalversammlung über die finanziellen Gegebenheiten vorinformiert sind. Dem Vorstand ist außerdem ein weiteres Angebot unterbreitet worden, einen Kongress in Valencia, Spanien, abzuhalten. Der Präsident wird gebeten, mit Blick auf eine eventuelle Veranstaltung des Kongresses im Jahr 2011 entsprechende Vorverhandlungen mit Prof. Casanova in die Wege zu leiten.

14. Berichte aus den Arbeitsgruppen

- Editionskomitee der *Onoma*

Karina van Dalem-Oskam und Richard Coates berichten dem Vorstand über den Arbeitsstand für *Onoma* 38-41. Es wird davon ausgegangen, dass die Bände 38-40 noch 2005 verteilt werden können, Band 41 folgt 2006-07.

- Terminologische Arbeitsgruppe

Milan Harvalík legt dem Vorstand einen Bericht über die Tätigkeiten dieser Gruppe und einzelner Mitglieder in Prag, Zadar und Brighton vor. Dieser wird kommentiert. Es wird vereinbart, während des Kongresses in Pisa einen ausführlichen Fortschrittsbericht zu geben und Perspektiven für weitere Schritte zur Diskussion zu stellen.

- Bibliographische Arbeitsgruppe

Karina van Dalen-Oskam berichtet dem Vorstand über die Fortschritte des Projekts einer Internet-Bibliographie. Eine institutionelle Neuorganisation innerhalb des NIWI

in Amstersam, hatte zu geringen Verzögerungen geführt; doch ein Prototyp ist so gut wie fertig und soll während des Kongresses in Pisa vorgestellt werden.

15. *Verschiedenes*

entfällt.

16. *Datum des nächsten Arbeitstreffens*

Samstag, 27. 8. 2005, 15.30 Uhr, in Pisa (Italien).

Richard Coates
Schriftführer

Compte-rendu de la réunion du bureau tenue à Brighton (Royaume-Uni) les 1^{er} et 2 avril 2005

Présents: Pierre-Henri Billy, Dunja Brozović Rončević, Richard Coates, Albrecht Greule, Milan Harvalík, Martina Pitz, Grant Smith, Karina van Dalen-Oskam, Mats Wahlberg (président de séance).

La réunion commence le 1^{er} avril 2005 à 9 h 30.

1. *L'ordre du jour* préalablement distribué est approuvé.

2. *Excusés* : Ana Cano González, Doreen Gerritzen, Alda Rossebastiano.

Le bureau souhaite exprimer ses vœux de bonheur à Doreen Gerritzen pour la naissance de son fils.

3. *Le compte-rendu de la réunion du bureau* organisée les 26 et 27 mars 2004 à Prague est approuvé à condition d'ajouter à la version officielle les documents suivants : annexes mentionnées dans le texte, mais non distribuées ; version définitive du rapport de la trésorière présenté lors de la réunion de Brighton.

4. Il n'y a *pas d'autres points à discuter* relatifs au compte-rendu de la réunion de Prague.

5. *Rapport du président*

Le président fait le point sur les congrès et journées d'études annoncés dans les prochains mois par les organismes scientifiques et les sociétés savantes suivantes : Society of Name Studies in Britain and Ireland, The Names Institute, Canadian Society for the Study of Names, American Name Society, Network Interferenz-

Onomastik, Congrès sur les noms juifs à Jérusalem. Il insiste sur le fait que de telles manifestations peuvent être annoncées sur la page internet de l'ICOS. Le vice-président Smith informe le bureau d'un changement intervenu au sein de l'ANS : Cette dernière, au lieu d'organiser sa réunion la plus importante en commun avec la Modern Languages Association, se réunira désormais en même temps que la Linguistic Society of America.

6. Rapport de la trésorière

La trésorière rapporte :

- Il serait souhaitable que les éditeurs des volumes thématiques *d'Onoma* (*guest editors*) tentent de trouver de leur côté des moyens financiers supplémentaires afin de contribuer au financement des volumes concernés ;
- Les anciens numéros d'ONOMA peuvent être acquis auprès de l'éditeur Peeters ;
- En tant qu'association à but non lucratif, ICOS doit, pour se trouver en conformité avec les lois suédoises, dépenser 80% de ses revenus dans un délai de cinq ans ;
- Les membres ont toujours quelques difficultés à effectuer des virements bancaires internationaux ; et les mêmes remarques peuvent être faites au sujet des frais d'inscription au congrès de Pise. La trésorière prévoit de rédiger une petite notice sur les différentes possibilités de paiement qui sera publiée sur la page internet de l'ICOS.

Après discussion, il est décidé de rayer de la liste des membres les personnes n'ayant pas réglé leur cotisation annuelle au bout de la deuxième année civile suivant le dernier paiement.

Le bureau tient à exprimer à la trésorière sa gratitude et ses félicitations pour l'excellente tenue des comptes de l'association.

Après discussion, il est décidé qu'on demandera à l'avenir aux candidats potentiels à l'organisation des congrès de l'ICOS de fournir au bureau des renseignements détaillés concernant les moyens de règlement des frais d'inscription par voie électronique. Suite à cette discussion, le secrétaire a commencé à rédiger un petit guide concernant les problèmes généraux liés à l'organisation des congrès de l'ICOS. Cette notice s'inspire du papier récemment fourni par Sheila Embleton ainsi que des usages au sein de la Linguistics Association of Great Britain.

7. Rapport du secrétaire

Le secrétaire rapporte :

- La page internet revue et élargie de l'ICOS a été mise en ligne ; elle est accessible à partir d'un serveur de l'université du Sussex.
- La *Newsletter* n° 11 a été distribuée.

8. Questions concernant l'adhésion à l'ICOS

Les moyens de faire évoluer le nombre des membres sont discutés. Dans l'ensemble, il varie peu et tourne toujours autour de 300. La proposition de faire circuler un questionnaire demandant aux membres actuels de l'ICOS d'exprimer leurs attentes au sujet de cette association, est rappelée. Une version provisoire de ce questionnaire avait été élaborée par Doreen Gerritzen ; ce papier pourrait être mis à jour sans grandes difficultés.

Il est décidé de tout mettre en œuvre afin d'informer, par des moyens précis qui restent à déterminer, les représentants d'une onomastique « appliquée » (spécialistes du marketing susceptibles de nommer de nouveaux produits, généalogistes, cartographes et autres) des activités de l'ICOS en précisant que l'ICOS pourrait, notamment grâce à sa page internet, servir de moyen d'information pour ces groupes. Le vice-président Smith propose de communiquer très longtemps à l'avance des informations sur les activités futures de l'ICOS aux collègues n'ayant pas encore adhéré afin de leur permettre de participer aux congrès. Il semble nécessaire de réfléchir très concrètement à d'autres moyens susceptibles de faire évoluer la situation.

La question de savoir quels moyens de publicité peuvent être employés pour faire connaître l'existence et les activités de l'ICOS est discutée. Entre autres, il est proposé :

- d'inciter les membres de l'ICOS, et notamment les membres du bureau, de noter leur appartenance à l'ICOS sous leur signature dans leur correspondance électronique et de prévoir un renvoi automatique vers la page internet de l'ICOS ;
- de provoquer une discussion sur le taux des cotisations annuelles lors de l'assemblée générale. La trésorière, ainsi que d'autres membres du bureau, proposent d'inciter les membres à revoir les cotisations à la hausse, afin de pouvoir financer des projets précis que le bureau sortant souhaiterait soumettre au nouveau sous forme de suggestion. Sur la base de propositions faites par différents membres du bureau, le secrétaire va concevoir une liste regroupant de telles suggestions qui devront être discutées lors de l'A.G. Par ailleurs, la trésorière suggère que l'ICOS tente de trouver des financements extérieurs pour des activités particulières au sein de congrès. Elle propose aussi de demander à l'A.G. d'autoriser une hausse des cotisations en dehors des années au cours desquelles se tiennent les congrès.
- On devrait aussi essayer de trouver de nouveaux membres en insérant des informations sur les activités de l'ICOS dans des revues spécialisées, ainsi qu'en élaborant un prospectus qui serait distribué lors de congrès et de journées d'études. Dunja Brozović propose de se charger de la conception d'un tel prospectus.

9. Page internet

Un certain nombre de suggestions concernant le développement de la page sont rassemblées et discutées.

10. Actes d'ICOS-21

Le président informe le bureau de l'état d'avancement de la publication des actes. Le tome 1 est pratiquement terminé, sa livraison est imminente. Il sera néanmoins nécessaire de trouver des moyens financiers supplémentaires pour pouvoir publier les quatre tomes restants.

Au sein du bureau, les conséquences du nombre croissant de communications lues pendant les congrès de l'ICOS pour la publication des actes sont longuement discutées. Entre autres, il est proposé :

- De procéder à une sélection stricte des contributions à publier sur la base d'une double évaluation (cette mesure ne concernerait pas les résumés) ;
- D'inciter les auteurs à fournir eux-même une version *pdf* de leur article, prête à publier ;
- De publier certains articles dans *Onoma* ;
- De publier les actes sur CD-Rom, plutôt que sous forme de livre ;
- De publier seulement les résumés sur CD. La publication des communications elles-mêmes pourrait s'effectuer sur les pages personnelles des auteurs, en prévoyant un renvoi à ces pages personnelles sur le CD ;
- De ne publier sous forme de livre que les communications lues en séance plénière et d'ajouter à cette publication un CD contenant l'ensemble des communications ;
- De prévoir la confection de posters pour les rapports sur des projets scientifiques en cours ne justifiant pas nécessairement une communication particulière ;
- De laisser aux organisateurs des congrès le libre choix non seulement en ce qui concerne l'organisation de section parallèle, mais aussi le mode de présentation prévu.

Le bureau décide de soumettre aux organisateurs de futurs congrès les suggestions suivantes :

- Des comptes-rendus imprimés des communications devraient être mis à disposition avant le début du congrès ;
- Un volume imprimé contenant les communications lues en séance plénière ainsi que les résumés de toutes les communications effectivement lues devrait être réalisé ; ce dernier serait accompagné d'un CD contenant l'ensemble des contributions. Il serait aussi envisageable de prévoir une publication intégrale en ligne.

La séance est interrompue à 15 h 30 pour une réunion du groupe de terminologie dont un rapport sera fait au bureau par la suite. Elle reprend le 2 avril 2005 à 9 h 30.

11. Préparation d'ICOS-22

Le président fait part au bureau des difficultés persistantes au sujet de l'emploi du temps prévu pour l'AG. Le bureau lui demande de veiller à ce que les séances prévues

pour les groupes de bibliographie et de terminologie soient conçues comme séances plénières afin d'éviter d'éventuelles séances parallèles.

Un numéro de la *Newsletter* contenant le présent compte-rendu, un rapport sur la rencontre du président avec les organisateurs locaux du congrès de Pise ainsi que différents détails concernant d'éventuels changements dans les statuts sera distribué dès que possible.

Le secrétaire confectionne un bulletin pour les élections du nouveau bureau.

Le bureau demande la mise à disposition d'une personne de langue italienne susceptible d'assister la trésorière pendant le congrès afin de pouvoir gérer une éventuelle affluence de demandes d'adhésion.

Après discussion, il est noté que les changements de statuts proposés par Maria Giovanna Arcamone ne constituent pas de changements majeurs par rapport aux articles 10 et 12 actuellement en vigueur ; il ne semble donc pas nécessaire d'évoquer ce point lors de l'AG.

12. Élection du bureau pour les années 2005-2008

Après discussion, il est décidé de confectionner des bulletins séparés pour chaque poste à pourvoir ; ceux-ci doivent contenir les noms des candidats ainsi que ceux des personnes qui les ont nommés. Tous les membres à jour de leur cotisation annuelle recevront ces bulletins à l'entrée de la salle au moment de l'AG. Les bulletins remplis seront récupérés en des lieux appropriés pendant le congrès. De brèves présentations des candidats sont prévues.

Les membres suivants du bureau actuel se déclarent prêts à poser une nouvelle candidature :

Brozović, Coates, Harvalík, Pitz, van Dalen-Oskam.

Le bureau ne fera pas de propositions formelles en faveur de tel ou tel candidat.

13. ICOS-23

Le bureau a reçu une proposition de Sheila Embleton qui se déclare prête à organiser le 23^e congrès de l'ICOS à la York University, Toronto, Canada, en 2008. Après discussion, il est décidé que le bureau suggérera à l'A.G d'accepter cette proposition. Il est demandé à Mme Embleton de mettre à la disposition des membres une proposition écrite comprenant un plan de financement qui sera distribué avec la *Newsletter* n° 12. Tous les membres seront ainsi informés des conditions financières.

Par ailleurs, le bureau a reçu une autre proposition d'organiser un congrès à Valence, en Espagne. Le président est chargé d'engager des négociations avec le Pr. Casanova en vue d'une organisation éventuelle du congrès de 2011 à cet endroit.

14. Rapport des groupes de travail

- Comité d'édition *d'Onoma*

Karina van Dalen-Oskam et Richard Coates informent le bureau de l'état des travaux pour *Onoma* 38-41. Ils pensent que les volumes 38-40 pourront sortir en 2005, le volume 41 suivra en 2006/07.

- Groupe de terminologie

Milan Harvalík présente au bureau un rapport sur les activités de ce groupe et de certains de ses membres à Prague, Zadar et Brighton. Ce rapport est commenté. Il est prévu de présenter un rapport détaillé sur l'évolution des travaux lors du congrès de Pise ; les étapes suivantes du projet pourront alors être soumises à la discussion.

- Groupe de bibliographie

Karina van Dalen-Oskam informe le bureau des progrès concernant le projet d'une bibliographie en ligne. La réorganisation administrative intervenue au sein du NIWI à Amsterdam avait entraîné un petit retard ; néanmoins, le prototype est pour ainsi dire terminé et pourra être présenté lors du congrès de Pise.

15. *Varia*

Sans objet.

16. *Date de la prochaine réunion*

Samedi 27 août 2005 à 15 h 30, à Pise (Italie).

Richard Coates
Secrétaire

Agenda for the Board of Directors' meeting in Pisa, Italy, 27 August 2005

1. To confirm the agenda
2. To note apologies for absence
3. Minutes of the Brighton meeting, April 2005
4. Matters arising
5. Report of the President
6. Report of the Treasurer
7. Report of the Secretary
8. Membership issues
 - Recruitment drive
 - Affiliations

9. ICOS web-site
10. Arrangements for the General Assembly (Pisa)
11. Election of officers 2005–8
 - Candidatures
 - Preparations for the election, including candidature and voting forms
12. ICOS-XXIII
13. Reports as required from Boards, Groups and other officers:
 - Report from the Editorial Board [RC]
 - Report from the Terminology Group [MH]
 - Report from the Bibliography Group [KvD?]
14. Any other business

The Board meeting will break as required to permit meetings of one of more Groups. It is intended to produce Newsletter 12 in advance of this meeting.

Mats Wahlberg

President

Agenda for the General Assembly of ICOS, Pisa, Italy Saturday 3 September 2005

1. Approval of the agenda
2. Nomination of the minute-taker
3. Confirmation of members joining ICOS since the previous General Assembly
4. Minutes of the General Assembly, Uppsala 2002 (see Newsletter 9,
January 2003, paper version only)
5. President's Report
6. Secretary's report
7. Treasurer's Report
8. Membership fee
9. Report of the Editorial Board and other Groups as necessary
10. Election of the Board of Directors to serve till ICOS-XXIII
11. ICOS XXIII (2008) and ICOS XXIV(2011)
12. Any other business

Mats Wahlberg

President

**Nominations received and accepted for the Board of Directors
by the due date 1 August 2005**

Nominators' names will be displayed at the General Assembly, also biographies of the candidates.

President: Maria Giovanna Arcamone

Vice-Presidents (2 to be elected):

Dunja Brozović Rončević

Sheila Embleton

Milan Harvalík

Wolfgang Haubrichs

Secretary: Richard Coates

Treasurer: Karina van Dalen-Oskam

Assistant Secretary: Martina Pitz

Non-ex-officio members of the Board (6 to be elected):

Donatella Bremer

Dunja Brozović Rončević

Emili Casanova

Milan Harvalík

Adrian Koopman

Julia Kuhn

Katharina Leibring

Sirkka Paikkala

Peeter Päll

Domnita Tomescu
